



Folder e buste-ricordo
«Pasqua 2016»

In occasione della solennità della Santa Pasqua 2016 le Poste Vaticane emetteranno due buste-ricordo, acquistabili anche nel folder dedicato a tiratura limitata di 1.300 esemplari (*cfr. allegato*).

Sul lato sinistro delle buste è raffigurata la riproduzione del dipinto “*Torchio mistico e Cristo in gloria*” di Marco dal Pino (detto Marco da Siena). L’opera – realizzata con olio su tavola – risale al 1571 circa ed è conservata nella Pinacoteca dei Musei Vaticani.

I francobolli, rispettivamente, da 0,95 e 1,00 euro della serie “*Pasqua 2016*” emessa il 1° febbraio 2016 sono timbrati con l’annullo postale speciale posto in uso il giorno di Pasqua.

Nel rovescio delle buste, in basso a destra, è indicata la sigla identificativa “PV/88”.

Il costo della coppia di buste-ricordo è di 5,00 euro o 10,00 euro se acquistata nel folder illustrato.

Il contributo per le spese di spedizione dell’invio, che avverrà tramite posta raccomandata, è di:

- euro 1,50 per le buste;
- euro 2,50 per il folder.

Gli ordini di acquisto devono essere accompagnati dal relativo importo pagato mediante vaglia postale internazionale o assegno bancario “Non Trasferibile” all’ordine di: **Poste Vaticane – Governatorato – 00120 Città del Vaticano.**



POSTE
VATICANE



WWW.VATICANSTATE.VA/POSTEVATICANE

Immagine: Tomo mediceo e Cristo in Gloria (Marco di Pino detto Marco di Sanse) Pinacoteca dei Musei Vaticani
© GOVERNAMENTO DELLO STATO DELLA CITTA' DEL VATICANO



PASQUA 2016

EASTER 2016 PASCUA 2016



PASQUA 2016

EASTER 2016 PASCUA 2016



Pasqua 2016 - Cristo è risorto. Alleluia
Easter 2016 - Christ is risen. Alleluia
Pascua 2016 - „Cristo ha resucitado! ¡Aleluya!
Ostern 2016 - Christus ist auferstanden. Halleluja



Pasqua 2016 - Cristo è risorto. Alleluia
Easter 2016 - Christ is risen. Alleluia
Pascua 2016 - „Cristo ha resucitado! ¡Aleluya!
Ostern 2016 - Christus ist auferstanden. Halleluja



Alleluia! Eterna è la sua misericordia

Solenne preghiera di rendimento di grazie, conosciuto come il "Grande Hallel", questo Salmo è tradizionalmente cantato alla fine della cena pasquale ebraica ed è stato probabilmente pregato anche da Gesù nell'ultima Pasqua celebrata con i discepoli; ad esso sembra infatti alludere l'annotazione degli Evangelisti: «Dopo aver cantato l'inno, uscirono verso il monte degli Ulivi» (Benedetto XVI, Udienza Generale, Piazza San Pietro, 19 ottobre 2011).

Alleluia! For his mercy endures forever

A solemn prayer of thanksgiving, known as the "Great Hallel", this Psalm is traditionally sung at the end of the Jewish Passover meal and was probably also prayed by Jesus at the Last Supper celebrated with his disciples. In fact, the annotation of the Evangelists, "And when they had sung a hymn, they went out to the Mount of Olives" would seem to allude to it (Benedict XVI, General Audience, St. Peter's Square, 19 October 2011).

¡Aleluya! Eterna es su misericordia

Este Salmo, solemne oración de acción de gracias, conocido como el «Gran Hallel», se canta tradicionalmente al final de la cena pascual judía y probablemente también Jesús lo rezó en la última Pascua celebrada con los discípulos; a ello, en efecto, parece aludir la anotación de los evangelistas: «Después de cantar el himno salieron para el monte de los Olivos» (Benedicto XVI, Audiencia General, Plaza de San Pedro, 19 de octubre de 2011).

L'opera è ascrivita al pennello dell'artista senese Marco Pino che la realizzò negli anni settanta del Cinquecento, nel pieno della sua maturità artistica.

Nella parte alta un imponente Cristo risorto in gloria, circondato da angeli e cherubini, sovrasta la toccante immagine di Cristo crocifisso compresso da un torchio al centro di una vasca ricolma del sangue che sgorga dal suo costato, raccolto in eleganti anfore da quattro Dottori della Chiesa.

Eroica versione di un tema mistico caro alla pietà meridionale, la tavola, eseguita probabilmente per devozione privata, fonde il tema di origine paleocristiana del *fons vitae* con quello del sacrificio di Cristo. Il sangue, che scorre dal costato trafitto del Salvatore e a cui attingono i quattro Dottori della Chiesa, diventa così acqua di vita eterna.

Prof. Antonio Paolucci
Direttore dei Musei Vaticani



***Folder e busta-ricordo
«XXXI Giornata Mondiale della Gioventù»***

In occasione della XXXI Giornata Mondiale della Gioventù, che si terrà a Cracovia (Polonia) dal 26 al 31 luglio 2016, le Poste Vaticane emetteranno una busta-ricordo, acquistabile anche nel folder dedicato a tiratura limitata di 1.500 esemplari (*cfr. allegato*).

Sul lato sinistro della busta è raffigurata la statua di San Giovanni Paolo II, Pontefice che istituì nel 1985 la GMG. L'opera è situata presso la Basilica della Presentazione della Beata Vergine Maria di Wadowice (Polonia).

Il francobollo da 1,00 euro della serie “*Giornata Mondiale della Gioventù – Cracovia 2016*” emessa il 10 maggio 2016 è timbrato con l'annullo postale speciale predisposto per l'occasione.

Nel rovescio della busta, in basso a destra, è indicata la sigla identificativa “PV/89”.

Il costo della busta-ricordo è di 4,00 euro o 10,00 euro se acquistata nel folder illustrato.

Il contributo per le spese di spedizione dell'invio, che avverrà tramite posta raccomandata, è di:

- euro 1,50 per le buste;
- euro 2,50 per il folder.

Gli ordini di acquisto devono essere accompagnati dal relativo importo pagato mediante vaglia postale internazionale o assegno bancario “Non Trasferibile” all'ordine di: **Poste Vaticane – Governatorato – 00120 Città del Vaticano.**

MISERICORDIOSI
COME IL PADRE



«Beati i misericordiosi, perché
troveranno misericordia»
(Mt 5,7)

“Blessed are the merciful, for
they shall obtain mercy”
(Mt 5:7)

Carissimi giovani,
siamo giunti all'ultima tappa del nostro pellegrinaggio
a Cracovia, dove il prossimo anno, nel mese di luglio,
celebreremo insieme la XXXI Giornata Mondiale della
Gioventù. Nel nostro lungo e impegnativo cammino
siamo guidati dalle parole di Gesù tratte dal “discorso
della montagna”. Abbiamo iniziato questo percorso nel
2014, meditando insieme sulla prima Beatitude:
«Beati i poveri in spirito, perché di essi è il Regno dei
Celi» (Mt 5,3). Per il 2015 il tema è stato «Beati i puri
di cuore, perché vedranno Dio» (Mt 5,8). Nell'anno che
ci sta davanti vogliamo lasciarci ispirare dalle parole:
«Beati i misericordiosi, perché troveranno misericordia»
(Mt 5,7).

Dear Young People,
We have come to the last stretch of our pilgrimage to
Krakow, the place where we will celebrate the 31st World
Youth Day next year in the month of July. We are being
guided on this long and challenging path by Jesus'
words taken from the Sermon on the Mount. We began
this journey in 2014 by meditating together on the first
Beatitude: “Blessed are the poor in spirit, for theirs is
the kingdom of heaven” (Mt 5:3). The theme for 2015
was: “Blessed are the pure in heart, for they shall see
God” (Mt 5:8). During the year ahead, let us allow our-
selves to be inspired by the words: “Blessed are the mer-
ciful, for they shall obtain mercy” (Mt 5:7).

Papa Francesco, 15 agosto 2015



WWW.VATICANSTATE.VA/POSTEVATICANE

XXXI
GIORNATA MONDIALE
DELLA GIOVENTÙ

**Papa Francesco e le Giornate
Mondiali della Gioventù**

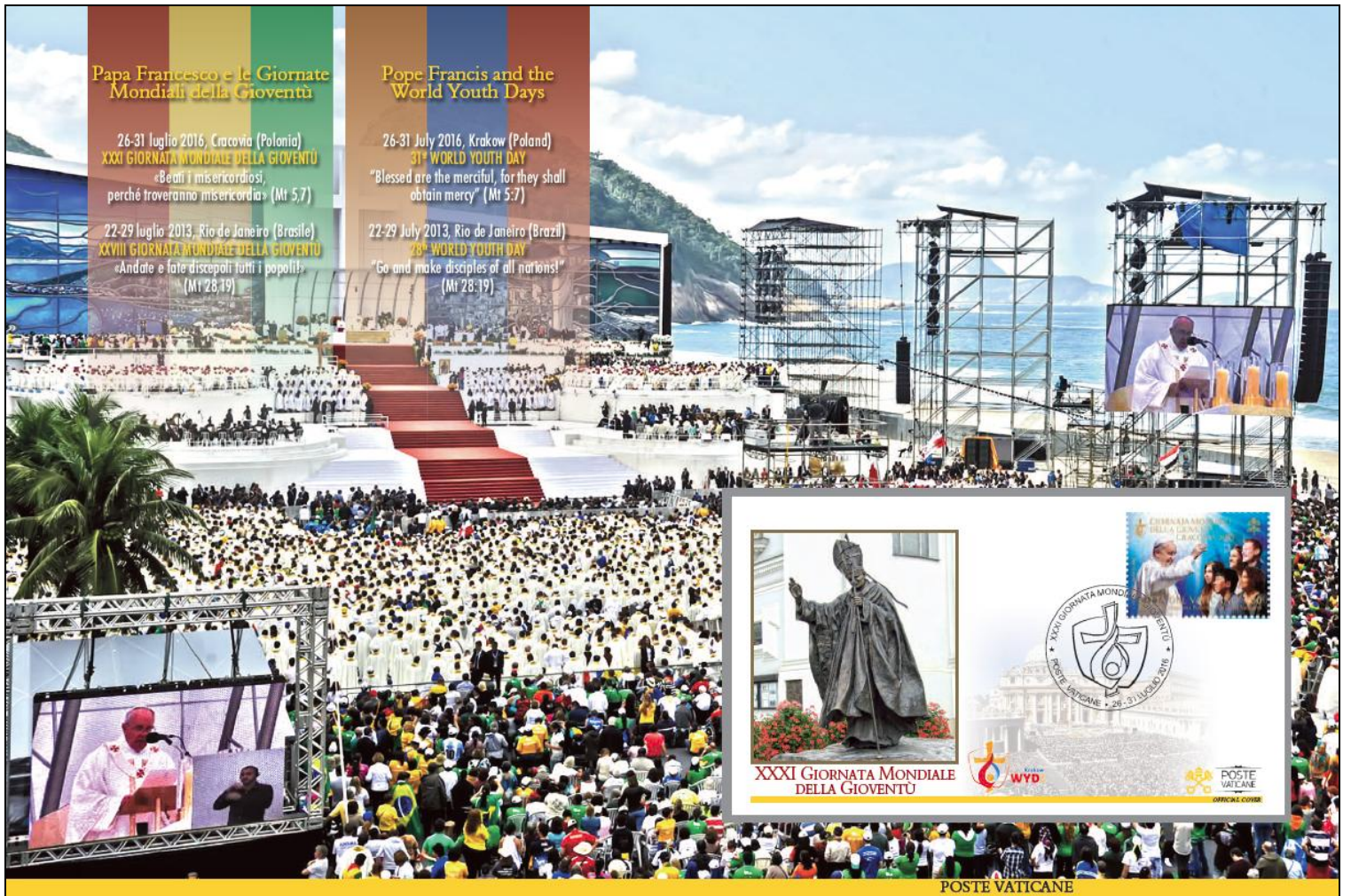
26-31 luglio 2016, Cracovia (Polonia)
XXXI GIORNATA MONDIALE DELLA GIOVENTÙ
«Beati i misericordiosi,
perché troveranno misericordia» (Mt 5,7)

22-29 luglio 2013, Rio de Janeiro (Brasile)
XXVII GIORNATA MONDIALE DELLA GIOVENTÙ
«Andate e fate discepoli tutti i popoli!»
(Mt 28,19)

**Pope Francis and the
World Youth Days**

26-31 July 2016, Krakow (Poland)
31st WORLD YOUTH DAY
“Blessed are the merciful, for they shall
obtain mercy” (Mt 5:7)

22-29 July 2013, Rio de Janeiro (Brazil)
27th WORLD YOUTH DAY
“Go and make disciples of all nations!”
(Mt 28:19)



XXXI GIORNATA MONDIALE
DELLA GIOVENTÙ



POSTE VATICANE



Folder e buste-ricordo
«Natale 2016»

In occasione della solennità del Santo Natale 2016 le Poste Vaticane emetteranno due buste-ricordo, acquistabili anche nel folder dedicato a tiratura limitata di 1.300 esemplari (*cfr. allegato*).

Sul lato sinistro delle buste è raffigurato un particolare del dipinto “*Natività e annuncio ai pastori*” di Giovanni di Paolo. L’opera – realizzata con tempera su tavola – risale al 1440 circa ed è conservata nella Pinacoteca dei Musei Vaticani.

I francobolli, rispettivamente, da 0,95 e 1,00 euro della serie “*Natale 2016*” emessa il 17 novembre 2016 sono timbrati con l’annullo postale speciale posto in uso il giorno di Natale.

Nel rovescio delle buste, in basso a destra, è indicata la sigla identificativa “PV/90”.

Il costo della coppia di buste-ricordo è di 5,00 euro o 10,00 euro se acquistata nel folder illustrato.

Il contributo per le spese di spedizione dell’invio, che avverrà tramite posta raccomandata, è di:

- euro 1,50 per le buste;
- euro 2,50 per il folder.

Gli ordini di acquisto devono essere accompagnati dal relativo importo pagato mediante vaglia postale internazionale o assegno bancario “Non Trasferibile” all’ordine di: **Poste Vaticane – Governatorato – 00120 Città del Vaticano.**



POSTE VATICANE



POSTE VATICANE

Natale 2016
Christmas 2016
Navidad 2016

WWW.VATICANSTATE.VA/POSTEVATICANE



Natale 2016 Cristo è nato. Alleluia!
 Navidad 2016 Cristo ha nacido. ¡Aleluya!
 Weihnachten 2016 Christus ist geboren. Halleluja!
 Christmas 2016 Christ is born. Alleluia!
 Noël 2016 Christ est né. Alléluia!
 Natal 2016 Cristo nasceu. Aleluia!

POSTE VATICANE



Natale 2016 Cristo è nato. Alleluia!
 Navidad 2016 Cristo ha nacido. ¡Aleluya!
 Weihnachten 2016 Christus ist geboren. Halleluja!
 Christmas 2016 Christ is born. Alleluia!
 Noël 2016 Christ est né. Alléluia!
 Natal 2016 Cristo nasceu. Aleluia!

POSTE VATICANE